



# HVF

VENTILADOR DE TECHO



Antes de su uso, lea atentamente este libro de instrucciones y realice la instalación por parte de un especialista.



## CARACTERÍSTICAS

120V 60Hz 121.7 W (Motor)  
Peso Neto: 22.7 Kgs  
Ventilador de techo 2500 mm

## Contenido del embalaje

✓	MOTOR
✓	RECEPTOR
✓	CONROL CON SOPORTE PARA PARED
✓	PAQUETE DE 8 ASPAS
✓	HERRAMIENTAS
✓	SOPORTE DE MONTAJE
✓	BARRA INFERIOR DE MONTAJE
✓	CUBIERTA
✓	MANUAL DEL PROPIETARIO

### Observe lo siguiente: lea y guarde estas instrucciones.

Advertencia: para reducir el riesgo de descarga eléctrica o lesiones personales, monte la caja tomacorriente marcada como “aceptable para soporte de ventiladores de 22.7kg (50 libras) o menos” y use los tornillos de montaje provistos con la caja tomacorrientes y/o directamente de la estructura de soporte. La mayoría de las cajas tomacorrientes comúnmente utilizadas para el soporte de luminarias no son aceptables para el soportar de ventiladores y pueden necesitar ser reemplazadas. Consulte a un electricista calificado en caso de duda.



## CONTENIDO

Consejos de seguridad	4
Seguridad personal	4
Uso y cuidado del ventilador	5
Instrucciones de montaje	6
Dimensiones	6
Preparación para la instalación	7
Instalación del soporte montaje	7
Lista de partes	8
Principales partes del ventilador	9
Herramientas necesarias	9
Preparación de la barra	11
Instalación de la barra inferior	12
Opciones de cableado	13
Montaje	14
Diagrama de conexión	15
Uso del ventilador mediante el control remoto	16
Antes de cada uso	17
Operación y mantenimiento	18
Guía para resolución de problemas	19



## Consejos de seguridad

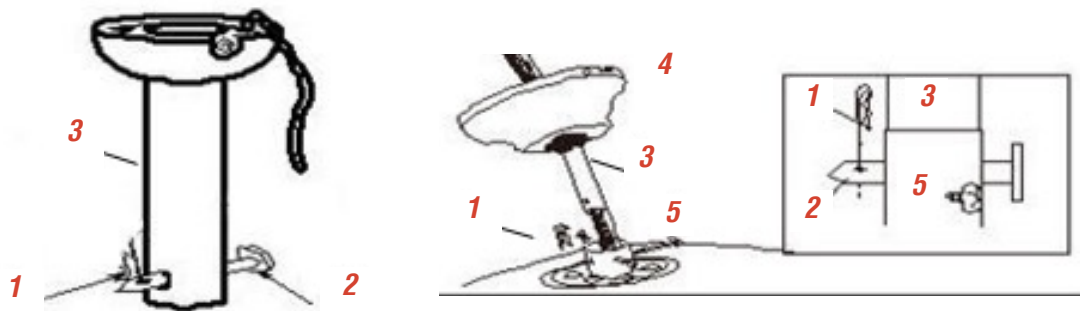
- 1. El trabajo de instalación y el cableado eléctrico deben ser realizados por personal calificado** de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, incluyendo la construcción contra incendios.
- 2. Utilice esta unidad sólo en la forma prevista por el fabricante.** Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el fabricante.
- 3. Después de hacer las conexiones, empújelas suavemente dentro de la caja tomacorriente con los capuchones para aislamiento.** Los cables deben separarse con el conductor a tierra y el conductor de puesta a tierra del equipo en un lado de la caja de salida y el conductor sin puesta a tierra en el otro lado de la caja tomacorrientes.
- 4. Antes de comenzar a instalar el ventilador, apague la corriente en el panel de servicio y bloquee los medios de desconexión de servicio** para evitar que la corriente se conecte accidentalmente. Cuando los medios de desconexión de servicio no puedan ser bloqueados, asegure firmemente un dispositivo prominente, tal como una etiqueta, al panel de servicio.
- 5. Tenga cuidado! Lea todas las instrucciones y la información de seguridad antes de instalar su nuevo ventilador.** Revise los diagramas de montaje adjuntos.
- 6. Cuando corte o taladre en la pared o el techo, no dañe el cableado eléctrico** y otras utilidades ocultas.
- 7. Asegúrese de que el sitio de instalación que elija permita que los álabes del ventilador giren sin obstrucciones.** Deje un espacio mínimo de 3m (10 pies) desde el suelo hasta el borde de salida de los álabes.
- 8. Deben de incorporarse medios de desconexión en el alambrado fijo.**
- 9. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, monte en la caja tomacorriente marcada como "aceptable para el soporte de ventiladores de 22.7kg (50lbs) o menos"** y use los tornillos de montaje provistos con la caja tomacorriente.
- 10. ¡Atención! Para reducir el riesgo de lesiones personales, no mezcle los sujeta-álabes durante la instalación con el motor,** el balanceo o durante la limpieza. No inserte objetos extraños entre las aspas giratorias.
- 11. Sujete el soporte de montaje utilizando únicamente el set de ferretería suministrado con la caja tomacorriente.** El ventilador sólo debe montarse en una caja tomacorriente marcada como "Aceptable para Soporte de Ventilador".
- 12. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no utilice este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad de ventilador de estado sólido o control de velocidad variable.**
- 13. Nunca coloque un interruptor donde pueda ser alcanzado desde una tina o una ducha.**
- 14. Antes de reparar o limpiar la unidad, apague la corriente en el panel de servicio y bloquee los medios de desconexión de servicio para evitar que la corriente se conecte accidentalmente.** Cuando los medios de desconexión de servicio no puedan ser bloqueados, asegure firmemente un dispositivo de aviso prominente, tal como una etiqueta, al panel de servicio.
- 15. Todos los tornillos de fijación deben ser revisados y reajustados** cuando sea necesario antes de la instalación.
- 16. Este aparato no está diseñado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales diferentes o reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento,** a menos que dichas personas sean supervisadas o entrenadas para operar el aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no usen los dispositivos como juguetes.
- 17. Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento,** a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- 18. Los niños deben supervisarse** para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
- 19. Tomar las precauciones necesarias que eviten el regreso de gases dentro del cuarto,** provenientes del flujo abierto de gas o de algún otro aparato que utilice combustibles)

## Seguridad personal

- **Manténgase alerta, ponga atención en lo que esté haciendo y use el sentido común al operar la herramienta.** No use la herramienta cuando esté cansado o esté bajo el influjo de las drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de inatención al operar la herramienta podría causarle lesiones corporales serias.
- **Vístase adecuadamente. No use ropa holgada, objetos colgantes o joyería.** Mantenga su cabello, ropa y guantes lejos de cualquier parte móvil. La ropa holgada, joyería y el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles. Las rejillas de ventilación de la herramienta comúnmente cubren partes móviles por lo que debe evitarlas.
- **Use equipo de protección personal de ser necesario.** Use gafas de protección que cumplan con la norma ANSI Z87.1 (no gafas de protección simple) que tengan protección lateral o, de ser necesario, use una careta. Use una mascarilla para el polvo para condiciones de trabajo polvoriento; use también zapatos de seguridad antideslizantes, casco, guantes y sistemas de recolección de polvo así como protección auditiva cuando sea apropiado. Esto aplica para todas las personas que estén en el área de trabajo.
- **No se exceda.** Mantenga una cimentación y balance apropiados en todo momento.

## Uso y cuidado del ventilador

- **No fuerce el ventilador.** Estos productos son más seguros y proveen un mejor desempeño de ser usados en la manera para la que fueron diseñados. Planee su trabajo y emplee el producto más apropiado para la tarea.
- **Revise que no haya partes dañadas antes de cada uso.** Verifique cuidadosamente que el producto funcione apropiadamente y que cumpla con la función para la que fue diseñado. Reemplace las partes dañadas o desgastadas de modo inmediato. Nunca use el producto si este tiene una parte dañada.
- **No use el producto con un interruptor averiado.** Cualquier herramienta con electricidad que no puede ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada por un representante de servicio autorizado antes de usarse.
- **Desconecte el suministro de electricidad o aire y coloque el bloque o apague el interruptor antes de llevar a cabo cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta.** Estas medidas de prevención reducen el riesgo de encender accidentalmente la herramienta.
- **Solamente use los accesorios que el fabricante recomienda para su producto.** Los accesorios que son adecuados para un producto representan un riesgo de lesión si se usan con otro. Nunca use un accesorio que tiene una velocidad o presión de funcionamiento menor a la herramienta en sí.
- **Mantenga los protectores en su lugar y funcionando correctamente.** Nunca use el producto sin los protectores.



PERNO DE ABRAZADERA (1)

PERNO DE SUJECIÓN (TRANSVERSAL) (2)

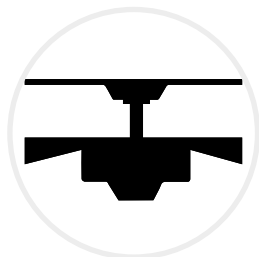
BARRA INFERIOR (3)

CUBIERTA (4)

SUJETADOR (5)

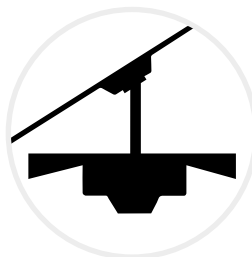
## Características

INSTALACIÓN DE  
BARRA



Para techos normales

INSTALACIÓN DE  
TECHO ABOVEDADO



Puede requerir una barra más larga (se vende por separado)



**PRECAUCIÓN**

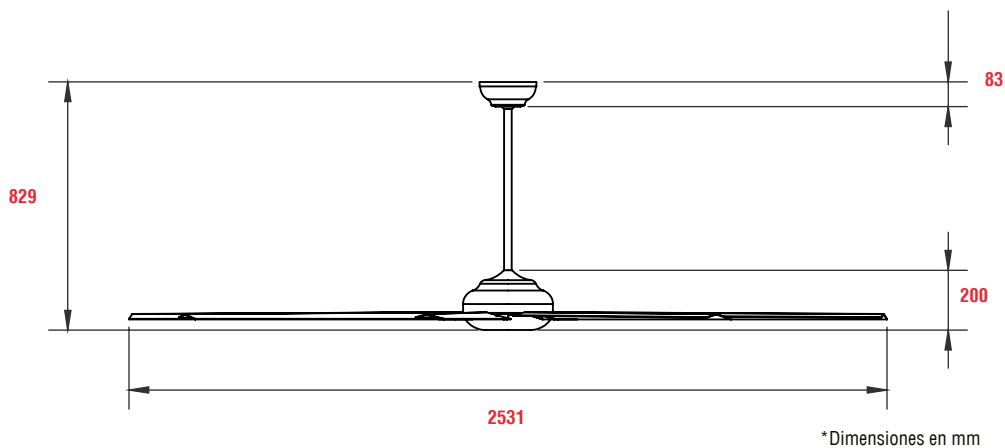
¡PRECAUCIÓN! Para reducir el riesgo de lesiones, el ventilador debe instalarse de manera que las aspas estén a una altura superior a 3 metros (10 pies) por encima del piso. Este ventilador está diseñado para uso en interiores solamente.



## Instrucciones De Montaje

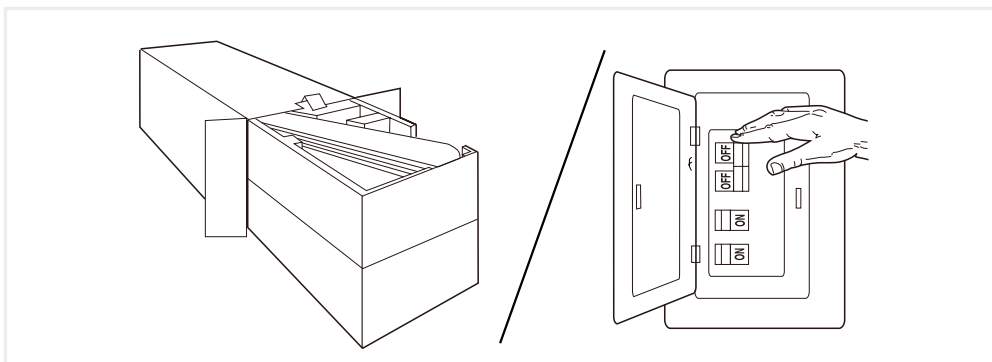
- Para reducir el riesgo de lesiones, el ventilador tiene que ser instalado de modo que las aspas estén a una altura mayor a 3,05 metros (10 pies) sobre el suelo.
- Para asegurarse de que el ventilador cuente con el mejor volumen de aire, se le recomienda que la altura de la instalación de las aspas esté entre 3,05 y 4 metros (10 y 13,1 pies) sobre el suelo.
- Para reducir el riesgo de choque eléctrico o lesiones conecte a la caja de salida marcada con «aceptable para ventilador de 50 libras o menos (acceptable for fan support f 50 lb. or less)» y use los tornillos de sujeción provistos con la caja de salida y/o monte directamente con la estructura de la construcción. La mayoría de las cajas de salida que se usan comúnmente para el soporte de instalaciones de iluminación no sirven para soportar ventiladores por lo que tendrían que ser reemplazadas. Consulte a un electricista calificado en caso de tener dudas.
- Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, este ventilador solamente debe ser usado con el controlador de velocidad.
- La instalación y cableado eléctrico deben ser realizados por un electricista calificado de acuerdo a todos los códigos y normas aplicados (ANSI/NFPA 70-1996) además de contar con construcciones a prueba de fuego.
- Antes de que comience a instalar este ventilador, apáguelo en el panel de servicio y bloquéelo para prevenir que se encienda la energía de modo accidental. En caso de que no se pueda bloquear, áncelo firmemente con un dispositivo de advertencia de gran visibilidad como una placa en el panel de servicio.
- Si el cable de alimentación está dañado, contacte a su centro de servicio local o a un electricista calificado para instalar un cable de reemplazo apropiado con el fin de prevenir cualquier lesión o daño.
- Al cortar o taladrar un techo o muro, no dañe el cableado eléctrico ni ningún otro servicio o herramienta.
- Para reducir el riesgo de lesión, no doble los soportes de las aspas durante su instalación al motor, balanceo o al limpiarlos. No inserte objetos ajenos o extraños entre las aspas.
- Sujete el soporte de montaje usando únicamente las herramientas provistas con la caja de salida. El ventilador solamente debe ser montado con una caja de salida marcada como «aceptable como soporte de ventilador (acceptable for fan support)»
- Todos los tornillos de precisión deben ser revisados y pesados antes de la instalación en caso de ser necesario.
- **IMPORTANTE:** Para asegurarse que la señal se reciba, por favor, asegúrese de que la antena receptora salga por fuera de la cubierta.
- No use el ventilador sin haberle colocado las aspas.

## Dimensiones



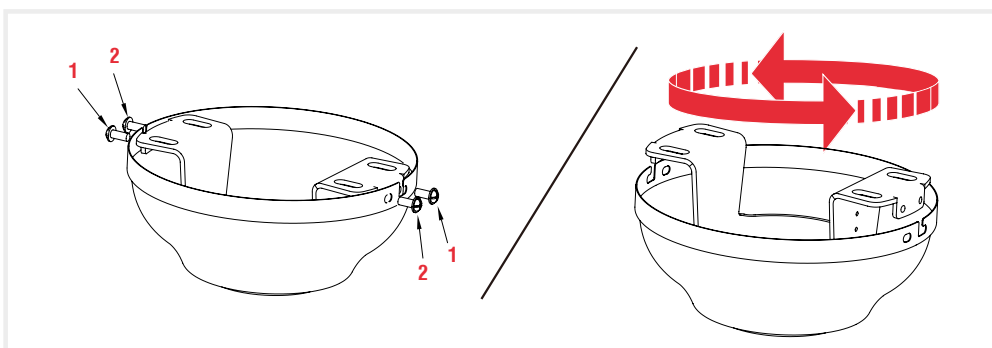
## Preparación para la instalación

Quitar el empaque e inspeccionar cuidadosamente para asegurarse de que todos los componentes estén incluidos. Apague la corriente en la caja de fusibles para evitar posibles descargas eléctricas.

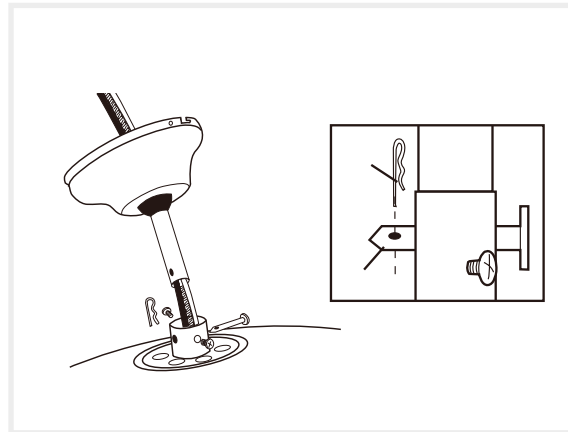
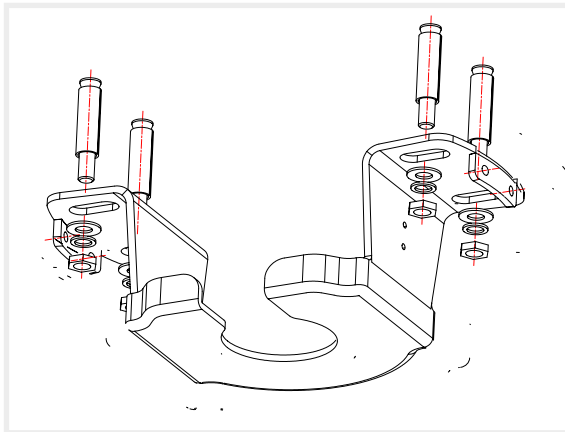


## Instalación del soporte de montaje

Quitar los tornillos de los dos orificios de acoplamiento (1) en la cubierta de control electrónico. Aflojar (No quitar) los tornillos en las ranuras de acoplamiento (2) en la cubierta de control electrónico. Girar el soporte de montaje y quitar la cubierta de control electrónico.



## Instalación del soporte de montaje

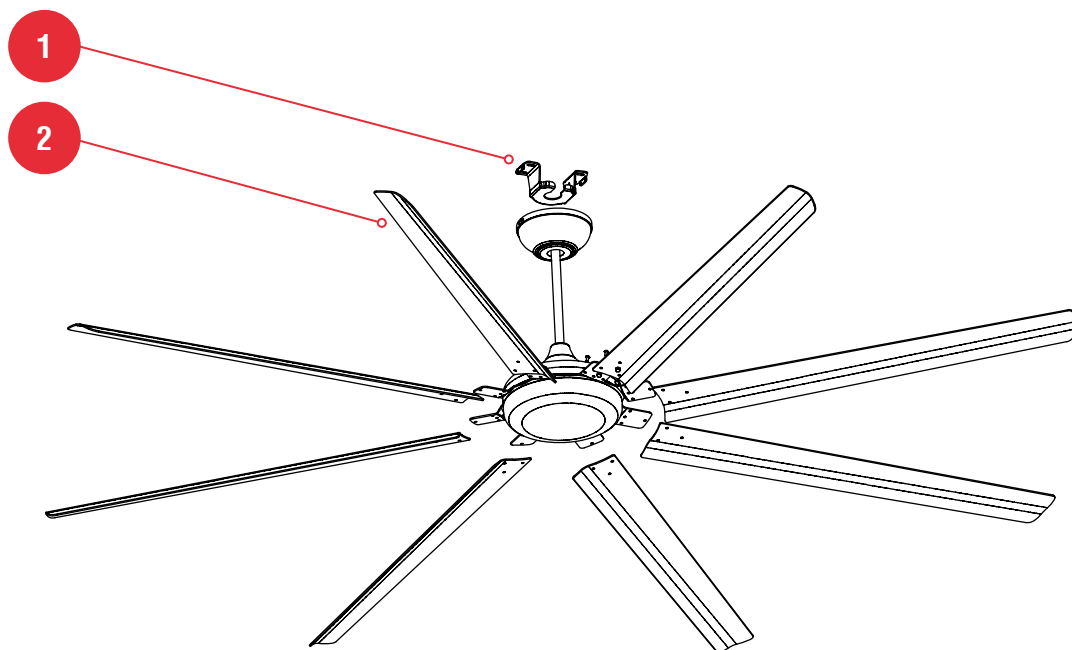


Deslizar la barra(1) hacia abajo y quitar la chaveta.

## Lista de partes

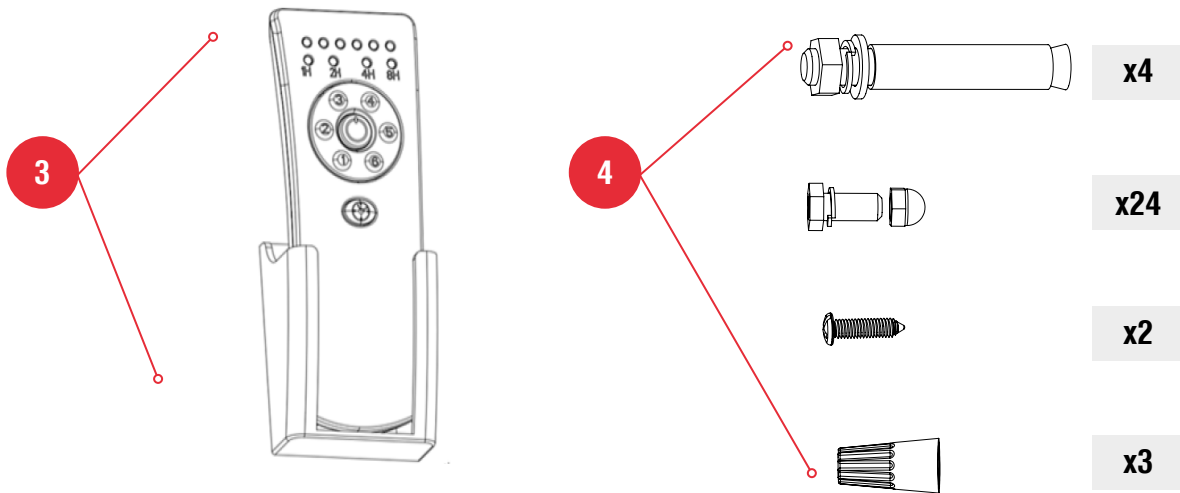
### PRECAUCIÓN

¡PRECAUCIÓN! Tener cuidado al poner y quitar el perno de sujeción. Hacerlo sin tomar precauciones, puede trozar los cables de conexión del equipo dañándolo.





## Lista de partes



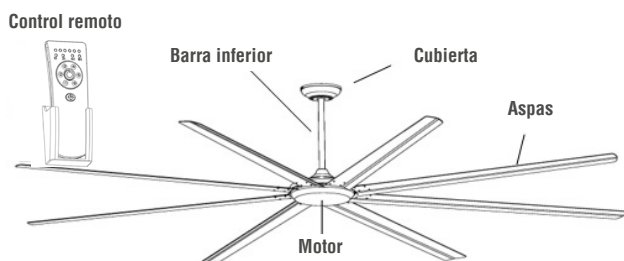
### DESCRIPCIÓN:

1. Soporte de montaje
2. Álabes
3. Control remoto
4. Set de ferretería

### ⚠ PRECAUCIÓN

¡PRECAUCIÓN! Tener cuidado al poner y quitar el perno de sujeción. Hacerlo sin tomar precauciones, puede trozar los cables de conexión del equipo dañándolo.

## Principales Partes del Ventilador



## Herramientas necesarias



DESTORNILLADOR



CORTADOR DE CABLE

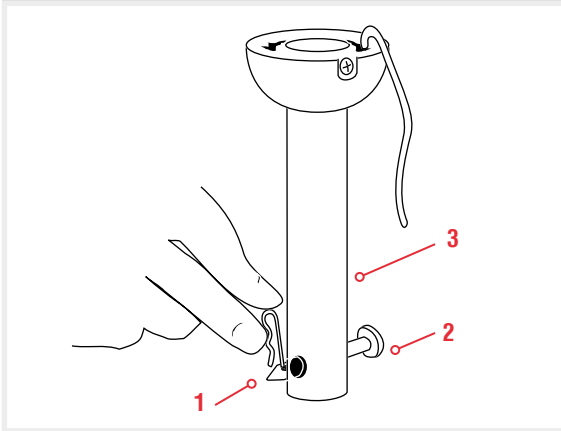


ALICATES



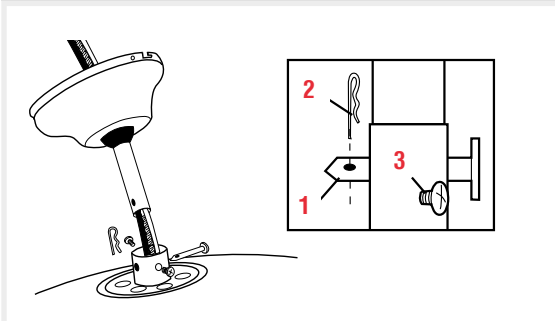
ESCALERA

**OPCIÓN CON BARRAL NORMAL**



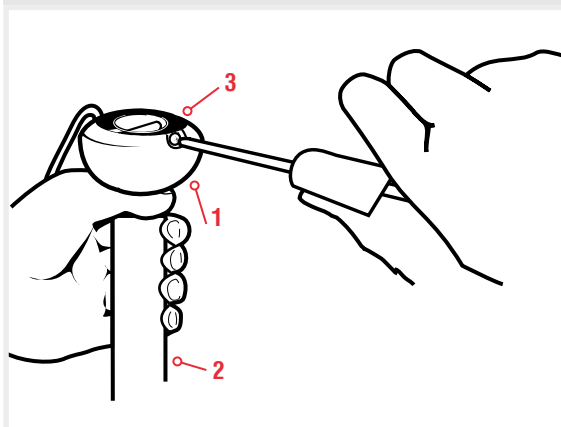
Quitar el perno de sujeción (1) la chaveta (2) la barra (3).

**OPCIÓN CON BARRAL**

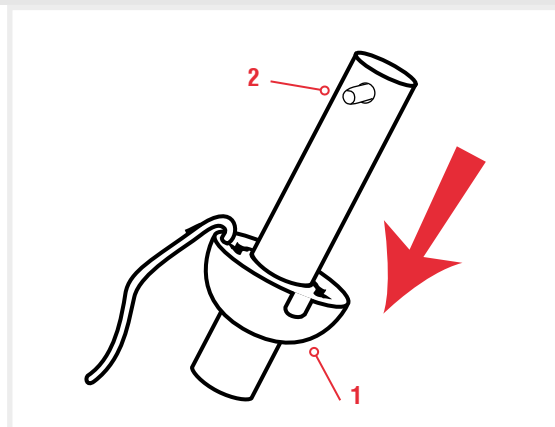


Pasar los conductores del motor a través del ensamblaje del la barra/cubierta de control electrónico e insertar la barra hacia abajo en el acople del barral. Instale el perno (1) a través del acople y la barra. Inserte la chaveta de sujeción (2) en el perno hasta que encaje en su lugar. Apriete los tornillos (3) en el acople.

**OPCIÓN DE BARRAL EXTENDIDO**



Aflojar la semiesfera (1) La barra (2) quitando el tornillo (3).



Deslizar la semiesfera (1) La barra y quitar el perno (2).

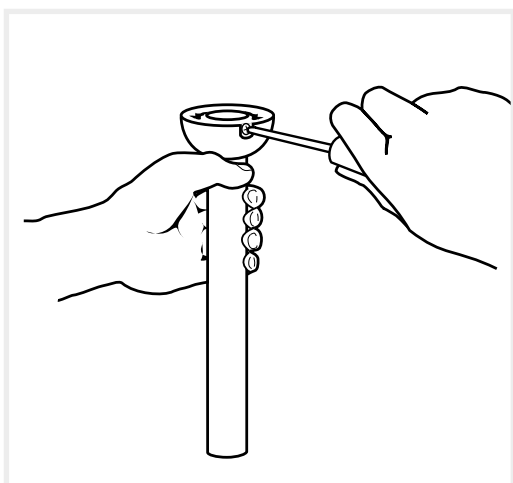
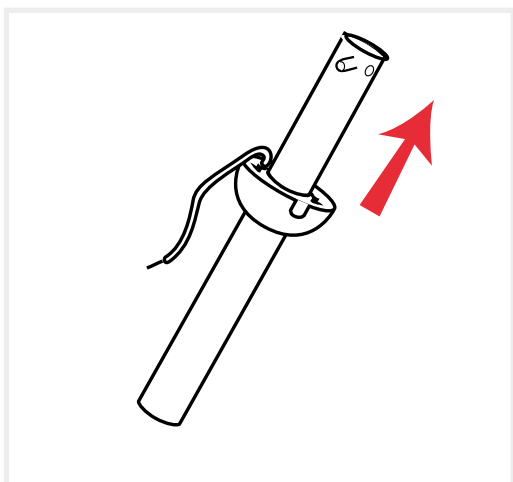
\*El tornillo se debe guardar para volverlo a colocar después

**⚠ PRECAUCIÓN**

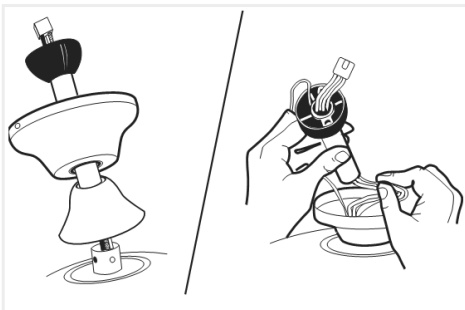
¡PRECAUCIÓN! Tener cuidado al poner y quitar el perno de sujeción. Hacerlo sin tomar precauciones, puede trozar los cables de conexión del equipo dañándolo.

## Preparación de la barra

Volver a colocar el pasador en la barra y deslizar la semiesfera hacia la parte superior de la barra. Volver a colocar el tornillo para fijar la semiesfera a la barra.  
 Nota: Algunas barras extendidas tienen un orificio de tornillo de fijación previamente perforado. Si hay un agujero previamente perforado en la barra extendida, apriete el tornillo de ajuste en el orificio perforado en la barra extendida. Si no existe un orificio perforado en la barra extendida, apriete el tornillo contra la barra para asegurar la semiesfera de la barra.

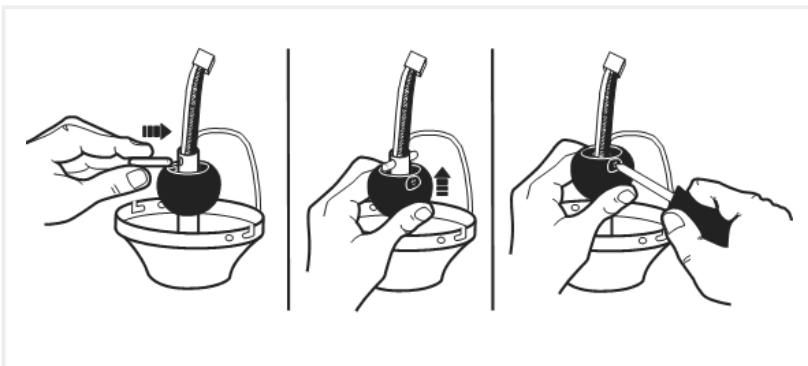


## Instalación de la barra inferior

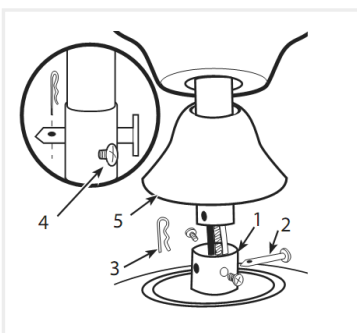


Inserte la barra inferior o barra extendida a través de la cubierta y la cubierta de acoplamiento. Pase cuidadosamente los cables conductores y el enchufe a través de la barra inferior y el montaje de la bola.

**Nota:** contacte a un electricista calificado para instalar una extensión apropiada en caso de instalar la barra extendida inferior.

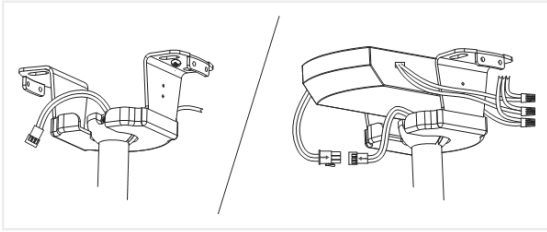


Vuelva a colocar el perno de sujeción dentro de la barra inferior y deslice la bola de la barra hasta que el perno de sujeción quede ajustado firmemente en la bola. Apriete los tornillos prisioneros en la bola. Nota: para la barra inferior extendida, monte la bola de la barra inferior a la barra inferior, deslizando la bola hacia la parte superior de la barra inferior.

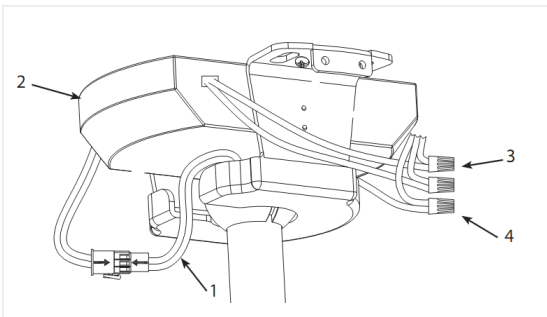


Afloje los tornillos prisioneros del acoplamiento de la barra inferior **(1)**. Inserte la barra inferior a su propio acoplamiento. Asegúrese de alinear el orificio en la barra inferior con el orificio del acoplamiento. Instale el sujetador del perno de sujeción **(2)** a través del sujetador y la barra inferior. Inserte el perno de abrazadera **(3)** en el perno de sujeción hasta que se acomoden en su lugar. Apriete los tornillos prisioneros **(4)** en el acoplamiento. Deslice la cubierta de acoplamiento **(5)** sobre el acoplamiento.

## Opciones de cableado

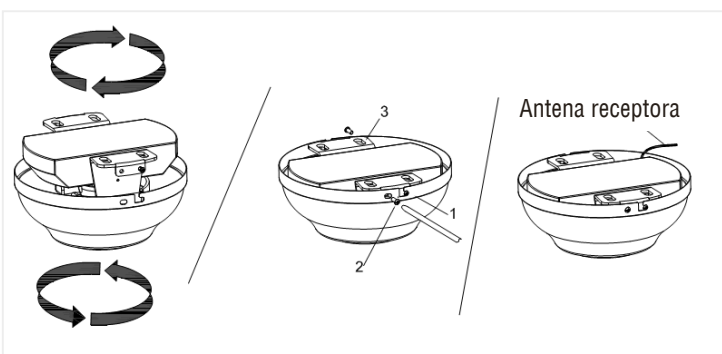


Después de haber colgado el ventilador desde su soporte de montaje, asegúrese de que tanto el conector desde el ventilador de techo como el cable conector desde la caja de salida estén alejados del espacio ubicado sobre la bola de la barra inferior. Deslice el receptor remoto hacia el espacio sobre la bola de la barra inferior como se muestra.



Una vez que el ventilador esté suspendido gracias al sujetador, enchufe el conector de 6 polos (1) desde el ventilador hacia el enchufe del conector de 6 polos del receptor remoto (2). Conecte el cable desde el receptor al cable desde la carcasa usando la tuerca para cable suministrada (3), el blanco va al blanco, y el negro al azul. Conecte el cable a tierra verde (4) desde el soporte de montaje hacia la bola de la barra inferior al cable de cobre pelado o al cable a tierra verde provenientes de la caja de salida.

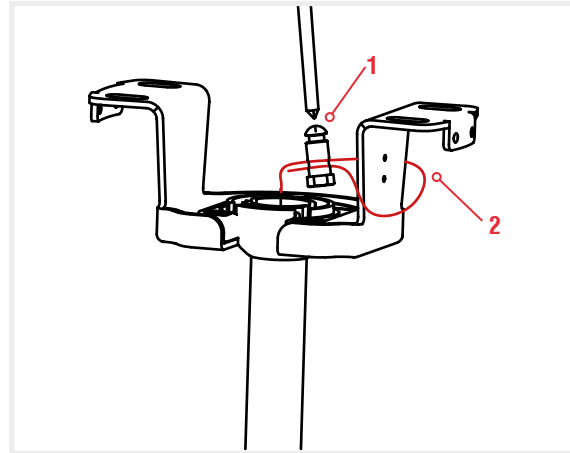
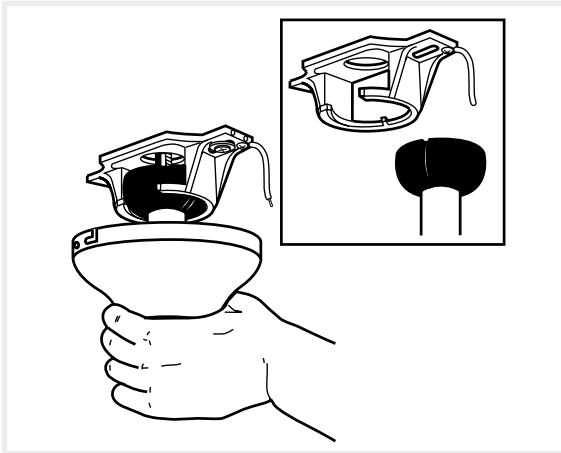
## Aseguramiento de la cubierta



1. Luego de cablear, deslice la cubierta sobre el soporte de montaje.
2. La cubierta cuenta con dos ranuras de acoplamiento (1) y dos orificios de acoplamiento (2).
3. Levante la cubierta para dejar que los dos tornillos pasen a través de las ranuras de acoplamiento.
4. Rote la cubierta hasta que ambos tornillos del soporte de montaje queden en los huecos de las ranuras.

## Montaje

Encaje con cuidado el conjunto del ventilador en el soporte de montaje. Gire el ventilador hasta que la muesca en la semiesfera de la barra (1) encaje en el soporte de montaje y (2) tense el cable de acero a lo largo de la barra.

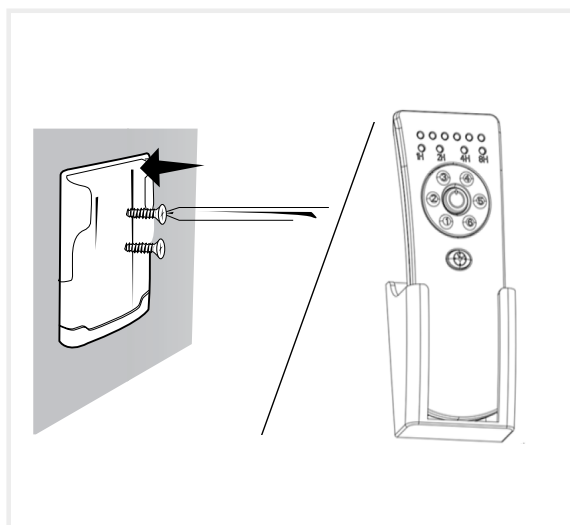
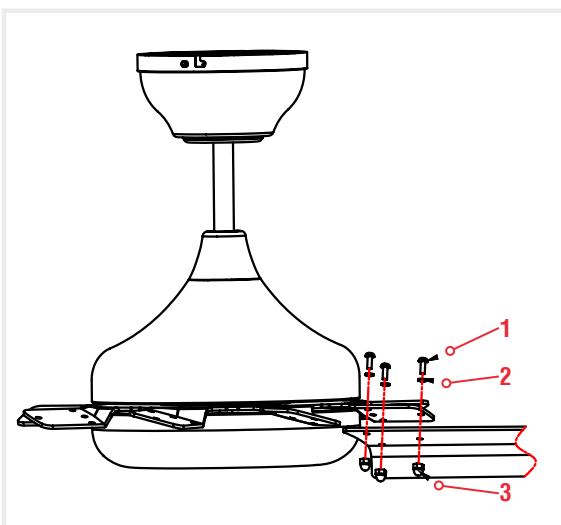


Inserte los álabes a través de las ranuras en la carcasa del motor como se muestra, y use los tornillos suministrados para apretar las mismas a los sujeta-álabes pre ajustados.

Coloque el soporte del transmisor en la pared utilizando los tornillos suministrados. Coloque el transmisor en el soporte.

### PRECAUCIÓN

Asegurar y tensar cable de acero a lo largo de la barra (véase ilustración). Evitar que quede suelto ya que ocasionara ruido.

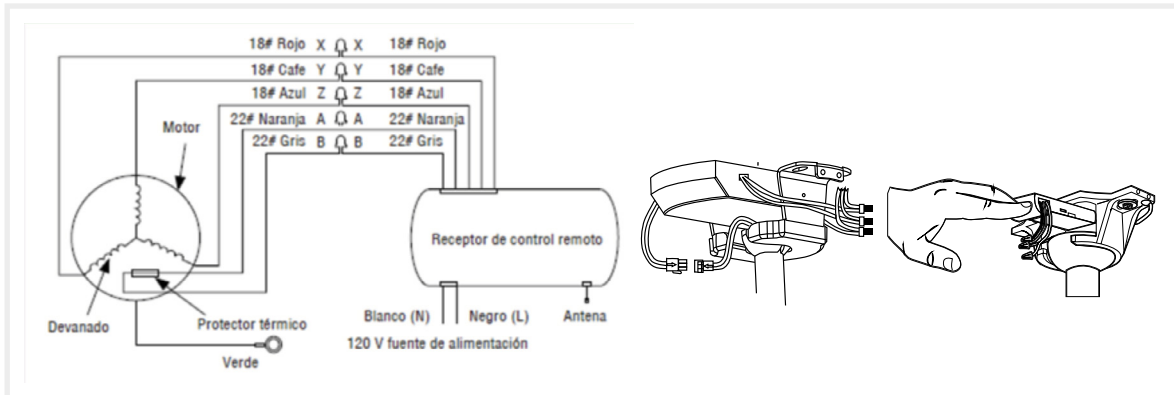


**IMPORTANTE:** Los álabes deben ser colocados al motor para que trabaje continuamente. Si prueba el motor sin palas este no trabajará adecuadamente

## Diagrama de conexión

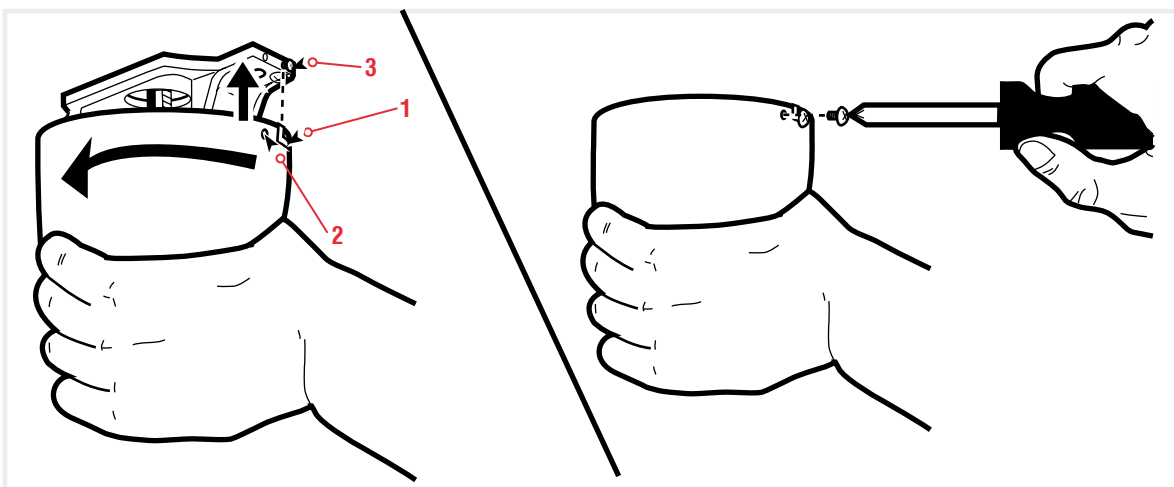
Haga las conexiones de cableado de carcasa y del motor al receptor remoto como se muestra arriba. Conecte utilizando capuchones eléctricos (proporcionados).

Una vez que se haya completado el paso de cableado, deslice el receptor remoto cableado entre el soporte de montaje y la parte superior de la semiesfera de la barra para los ventiladores de la barra.

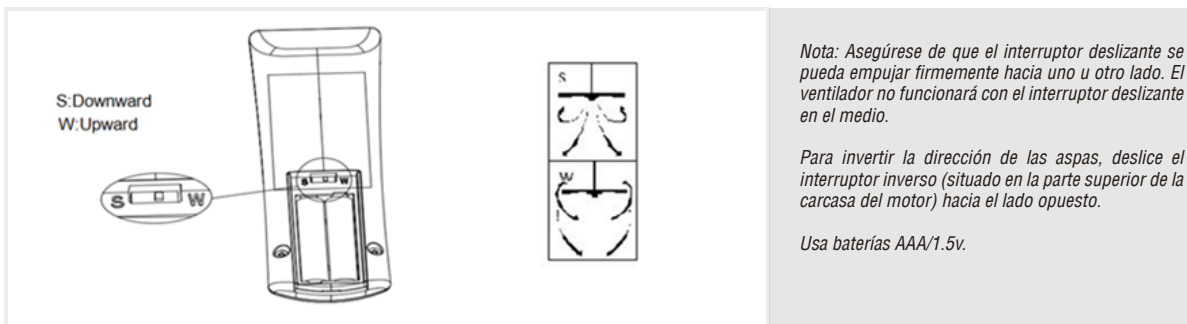


Para ventiladores de barra, deslice la cubierta de control electrónico hasta el soporte de montaje.

La cubierta control electrónico tiene dos ranuras de acoplamiento (1) y dos agujeros de acoplamiento (2). Coloque ambas ranuras en la cubierta control electrónico directamente debajo y en línea con dos tornillos en el soporte de montaje (3). Levante la cubierta control electrónico, permitiendo que los dos tornillos se deslicen en las ranuras de acoplamiento. Gire la cubierta control electrónico hasta que ambos tornillos del soporte de montaje caigan en los rebajos de las ranuras. Apriete bien los tornillos. Instale dos tornillos en los orificios de acoplamiento del la cubierta control electrónico y apriételos para ajustar la cubierta control electrónico al soporte de montaje.



## Controlando más de un ventilador con un control remoto



## Uso del ventilador mediante el control remoto

- Encienda el ventilador y revise su funcionamiento.
- El transmisor del control remoto controla las velocidades del ventilador, desde la menor hasta la mayor, así como su apagado (OFF). El interruptor deslizante controla la dirección del caudal del ventilador: descendente o ascendente.

NOTA: La distancia de control más efectiva para el control remoto se encuentra dentro de los 8 metros (26,3 pies).

CLIMA CÁLIDO (descendente): El ventilador girará al sentido contrario de las manecillas del reloj creando un efecto de enfriamiento (S).

• CLIMA FRÍO (ascendente): El ventilador girará al sentido de las manecillas del reloj. El flujo ascendente moverá el aire caliente desde el área del techo hacia el área de la estancia (W).

• NOTA: Apague el ventilador y espere a que se detenga por completo antes de cambiar su configuración mediante el interruptor deslizante.

IMPORTANTE: Para asegurar una mejor recepción de la señal, por favor, asegúrese de que la antena del receptor quede expuesta por fuera de la cubierta.



### CONTROLAR MÁS DE UN VENTILADOR CON EL CONTROL REMOTO

Se programa la compatibilidad del transmisor y del receptor del control remoto de fábrica, este proceso de compatibilidad le permite al mismo transmisor de control remoto controlar otro ventilador de techo de un modelo idéntico.

- 1) Presione las teclas TIME (tiempo) y Power (encendido) simultáneamente.
- 2) El ventilador de techo emitirá un sonido de tictac dos veces, lo que quiere decir que el ventilador ha reconocido el control remoto, por lo que podrá
  - a. controlar el ventilador con el control remoto: programar dos ventiladores de techo con el mismo transmisor de control remoto al seguir este mismo proceso.

NOTA: Para controlar dos ventiladores simultáneamente, la distancia entre ellos no debe exceder los 30 pies.



## Antes de cada uso

### PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que no haya obstáculos dentro de la trayectoria de funcionamiento del ventilador.
- Verifique que las baterías del transmisor del control remoto estén en buen estado.

## Instrucciones de funcionamiento

### PRECAUCIÓN

- Para reducir el riesgo de choque eléctrico o lesiones corporales, instale hacia la caja de salida marcada con la leyenda «aceptable para ventilador de 50 libras o menos (acceptable for fan support f 50 lb. or less)» y use los tornillos de montaje provistos con la caja de salida y/o apoye el ventilador directamente a la estructura de la construcción. La mayoría de las cajas de salida que se usan para las instalaciones de iluminación no sirven como soportes de ventiladores por lo que tienen que cambiarse. Consulte a un electricista experto en caso de tener dudas.
- Para reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, este ventilador
- Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, este ventilador solamente debe ser usado con el controlador de velocidad .
- Para reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico no exponga el ventilador al agua o a la lluvia.
- No use el ventilador cerca de ventanas ya que la lluvia y la humedad representan un riesgo eléctrico.
- Dispositivo operado automáticamente - para reducir el riesgo de lesiones desconecte de la fuente de energía antes de darle mantenimiento.
- Si el cable de alimentación está dañado, contacte a su centro de servicio local o a un electricista calificado para instalar un cable de reemplazo apropiado para prevenir cualquier lesión o daño.
- El aparato no debe ser usado en sitios donde predominen condiciones especiales como la presencia de una atmósfera explosiva o corrosiva (polvo, vapor, gas).
- Para reducir el riesgo de lesiones, no doble los soportes de las aspas durante su instalación al motor, balanceo o al limpiarlos. No inserte objetos ajenos o extraños entre las aspas.
- Al mover o limpiar el ventilador, apáguelo en el panel de servicio y bloquéelo para evitar que se encienda accidentalmente. Si no puede bloquearse, áncelo firmemente con un dispositivo de advertencia de gran visibilidad como una placa en el panel de servicio.
- Este ventilador NO debe ser usado en exteriores.
- **IMPORTANTE:** No use el ventilador sin haberle colocado las aspas.

## Operación y mantenimiento

### OPERACIÓN

Encienda la alimentación y compruebe el funcionamiento del ventilador. El mando a distancia controla el ventilador de la siguiente manera: - alto - medio - bajo - apagado y lámpara encendida/apagada.

Los ajustes de velocidad para el clima cálido o frío dependen de factores como el tamaño de la habitación, la altura del techo, el número de ventiladores, etc. El interruptor deslizante controla la dirección, adelante y atrás.

El ventilador gira en sentido horario. Un flujo de aire hacia arriba mueve el aire caliente fuera del área del techo como se muestra en la ilustración B.

Esto le permite ajustar su unidad de calefacción en un ajuste inferior sin afectar su comodidad. (Sin embargo, consulte el punto 10 en los consejos de seguridad cuando trabaje en esta posición).

**Nota:** Apague y espere a que el ventilador se detenga antes de cambiar el ajuste del interruptor de avance/reverso.

### MANTENIMIENTO

1. Debido al movimiento natural del ventilador, algunas conexiones pueden soltarse. Compruebe las conexiones de soporte, los soportes y los accesorios de los álabes al menos dos veces al año.
2. Limpie su ventilador periódicamente para ayudar a mantener una apariencia nueva a través de los años. No utilice agua durante la limpieza. Esto podría dañar el motor, o la madera, o causar una posible descarga eléctrica.
3. Utilice sólo un cepillo suave o un paño sin pelusa para evitar rayar el acabado. El recubrimiento se sella con un revestimiento de laca para minimizar la decoloración y la pérdida de brillo.
4. No hay necesidad de aceite para su ventilador. El motor tiene cojinetes lubricados permanentemente.

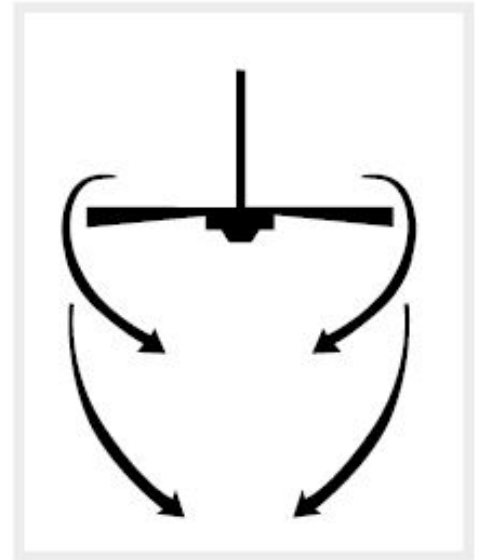


Ilustración B

## Guía para resolución de problemas

Si tiene dificultades para operar su nuevo ventilador de techo, puede ser el resultado de un montaje, instalación o cableado incorrecto. En algunos casos, estos errores de instalación se pueden confundir con defectos. Si experimenta algún fallo, consulte esta tabla de resolución de problemas. Si no se puede solucionar un problema, consulte a un electricista autorizado y no intente ninguna reparación eléctrica usted mismo.

<p><b>1</b></p> <p><b>El ventilador no arranca.</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe los fusibles del circuito principal y de derivación o los disyuntores.</li> <li>2. Compruebe las conexiones de los cables</li> </ol> <p><b>PRECAUCIÓN:</b> Asegúrese de que la alimentación principal esté desconectada.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Asegúrese de que el interruptor de avance/retroceso esté firmemente en la posición arriba o abajo. El ventilador no funcionará si el interruptor está en el centro.</li> <li>4. Si el ventilador aún no se pone en marcha, póngase en contacto con un electricista calificado. No intente solucionar las conexiones eléctricas internas usted mismo.</li> <li>5. Revisar que no haya cables trozados.</li> <li>6. Asegúrese de colocar en la posición correcta los alabes, como se ilustra en la imagen de la página 5.</li> </ol>
<p><b>2</b></p> <p><b>El ventilador hace ruido.</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe que todos los tornillos de la carcasa del motor estén apretados (no demasiado apretados).</li> <li>2. Asegúrese de que los tornillos que sujetan los sujeta-álabes al motor estén apretados.</li> <li>3. Algunos motores de ventilador son sensibles a las señales de los controles de velocidad variable de estado sólido. NO USE un control de velocidad variable de estado sólido.</li> <li>4. Permita un período de "interrupción" de 24 horas. La mayoría de los ruidos asociados con un nuevo ventilador desaparecerán después de este período.</li> <li>5. Revisar que el cable de acero se encuentre tensado a lo largo de la barra.</li> </ol>
<p><b>3</b></p> <p><b>El ventilador se tambalea.</b></p>	<p>Todos los álabes se pesan y se agrupan por peso. Las maderas naturales varían en densidad, lo que podría hacer que el ventilador se tambalee incluso aunque todos los álabes sean agrupadas por peso. Los siguientes procedimientos deben eliminar la mayor parte de la oscilación. Compruebe la oscilación después de cada paso.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe que todas los álabes estén atornillados firmemente en los sujeta-álabes.</li> <li>2. Compruebe que todos los sujeta-álabes estén bien apretados al motor.</li> <li>3. Asegúrese de que la cubierta control electrónico y el soporte de montaje estén apretados firmemente a la vigueta del techo.</li> <li>4. Si el tambaleo de los álabes aún perceptible, intercambiar dos álabes adyacentes (lado a lado) puede redistribuir el peso y posiblemente resultar en un funcionamiento más suave.</li> </ol>





## PÓLIZA DE GARANTÍA

Soler y Palau garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega y tratándose de productos que requieran de enseñanza o adiestramiento en su manejo o de la instalación de aditamentos, accesorios, complementos o dispositivos, a partir de la fecha en que se hubiera quedado operando normalmente después de su instalación en el domicilio que señale el consumidor.

### PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA.

Para que la garantía sea efectiva, se deberá dar aviso inmediato sobre la falla detectada a su distribuidor inmediato para que este le indique el proceso a seguir o bien deberá enviar un correo electrónico a [jgmontiel@solerpalau.com](mailto:jgmontiel@solerpalau.com), adjuntando la siguiente información:

- Fotografías y/o Video donde se verifiquen el defecto del producto.
- Factura del producto.

*Ver cláusulas relacionadas con las limitaciones de garantía.*

Una vez que el personal de S&P lo contacte vía correo electrónico, el proceso será el siguiente:

- Deberá enviar el producto a nuestra planta, con dirección en el Blvd. "A" No. 15 Parque Industrial Puebla 2000, C.P. 72225, Puebla, Pue. México.
- Una vez recibido el producto en nuestras instalaciones, se iniciará el proceso de inspección.
- Si el producto cumple con las condiciones de la garantía, la misma se hará efectiva y se hará el envío de su producto a la dirección indicada por el propietario, el envío que será cubierto por Soler y Palau.
- En caso de no aplicar la garantía, se le notificará por el mismo medio para que el cliente

indique si desea el servicio de reparación con cargo.

### CONDICIONES

1.- Para hacer efectiva esta garantía no podrán exigirse mayores requisitos que la prestación de esta póliza junto con su factura y el producto en el lugar donde fue adquirido, o en su defecto en nuestro taller de servicio, situado en nuestra planta, con dirección en el Blvd. "A" No. 15 Parque Industrial Puebla 2000, C.P. 72225, Puebla, Pue. México.

2.- La empresa se compromete a reparar o cambiar el producto, así como las pizas y componentes defectuosos del mismo sin ningún cargo para el consumidor y los gastos de transporte que se deriven del cumplimiento serán cubiertos por Soler y Palau, S.A. de C.V.

3.- El tiempo de reparación en ninguno de los dos casos será mayor de 30 días contados en que la recepción del producto en cualquiera de los sitios en que pueda hacerse efectiva la garantía.

4.- Las partes, componentes, consumibles y accesorios de nuestros equipos pueden adquirirse en nuestro taller de servicio situado en nuestra planta, con dirección en el Blvd. "A" No. 15 Parque Industrial Puebla 2000, C.P. 72225, Puebla, Pue. México.

### LIMITACIONES DE LA GARANTÍA

Esta garantía no cubre los daños o defectos resultantes de no seguir las instrucciones del instructivo/manual del fabricante, accidentes (caídas y/o golpes), mal uso, uso comercial indebido, modificación o montaje incorrecto.

### Esta garantía no es válida en los siguientes casos:

- I. Cuando el producto haya sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
- II. Cuando el producto no haya sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.



III. Cuando el producto haya sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Soler y Palau, S.A. de C.V.

*De acuerdo con la Norma Oficial Mexicana **NOM-024-SCFI-2013**, denominada "Información comercial para empaques, instructivos y garantías de los productos electrónicos, eléctricos y electrodomésticos". Las garantías deben amparar todas las piezas y componentes del producto e incluir la mano de obra. En consecuencia, Soler y Palau, está obligado a reemplazar cualquier pieza o componente defectuoso sin costo adicional para el consumidor. Sin embargo y de acuerdo con lo establecido por la referida NOM, en su capítulo VII; Soler y Palau., puede eximirse de hacer efectiva la garantía, en los siguientes casos:*

**Si el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales:**

- Exposición a ambientes no idóneos
- Daño físico, estético o interno, no originado por defecto de fabricación
- Descarga eléctrica / Conexión eléctrica incorrecta

**Si el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de usos que le acompaña:**

- Falta de mantenimiento
- El uso de accesorios no originales
- Mal manejo del producto

**Si el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Soler y Palau:**

- Intervención por personal no autorizado
- Alteración y/o modificación del producto
- Instalación Inadecuada
- Desastres naturales
- Importación paralela (equipos no comercializados por Soler y Palau.)
- Equipos revendidos o de segunda mano

NOTA: En caso de que la presente garantía se extraviara, el consumidor puede descargarla desde nuestra página web: <https://www.solerpalau.mx/>

Producto: \_\_\_\_\_

Marca: Soler y Palau (S&P)

Modelo: \_\_\_\_\_

No. de Lote: \_\_\_\_\_

Nombre del Distribuidor:  
\_\_\_\_\_

Calle y Número:  
\_\_\_\_\_

Colonia o Población:  
\_\_\_\_\_

Delegación o Municipio:  
\_\_\_\_\_

C.P. Ciudad y Estado:  
\_\_\_\_\_

Teléfonos:  
\_\_\_\_\_

Fecha de entrega o  
instalación \_\_\_\_\_



ESTA OBRA ES PROPIEDAD INTELECTUAL DE SOLER & PALAU.

## **S&P VENTILACIÓN MÉXICO**

Blvd. A 15, Parque Industrial Puebla 2000, 72225 Puebla, Pue.

Tel: 52 (222) 2 233 911, 2 233 900

[comercialmx@solerpalau.com](mailto:comercialmx@solerpalau.com)

**ISO 9001**

**SOLER & PALAU** se reserva el derecho de  
modificación sin previo aviso



Ed. 0 . Julio 2024.